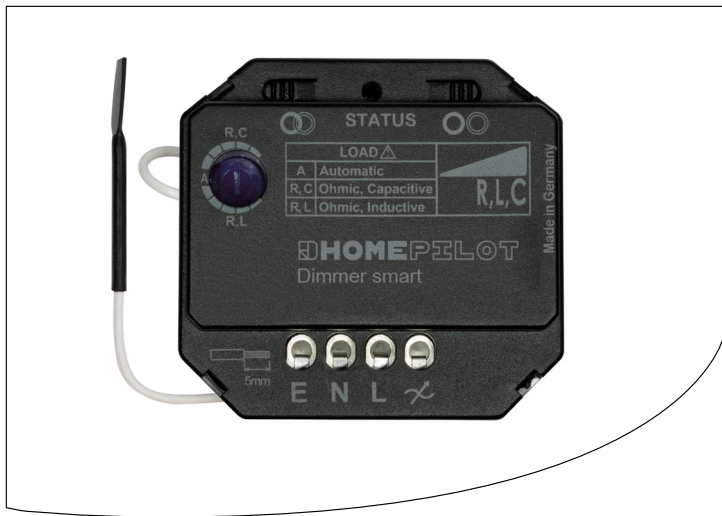


CZ Stmívač smart

Originální návod k montáži a uvedení do provozu

Číslo zboží 11941003



1.	Tento návod.....	3
2.	Symboly nebezpečí	4
2.1	Stupně nebezpečí a signální slova	4
2.2	Použitá zobrazení a symboly.....	5
2.3	Rejstřík – vysvětlení pojmů.....	5
3.	Rozsah dodávky	6
4.	Celkový pohled	6
5.	Popis produktu	7
6.	Technické údaje	10
7.	Bezpečnostní pokyny.....	12
7.1	Řádné použití	13
7.2	Nesprávné použití.....	14
7.3	Požadované odborné znalosti montéra	14
8.	Bezpečnostní pokyny pro elektrické připojení	15
8.1	Důležité pokyny před elektrickým připojením a před montáží.....	17
8.2	Elektrické připojení a montáž	18
9.	Uvedení do provozu	19
9.1	Ruční nastavení druhu zátěže.....	19
9.2	Nastavení rozsahu stmívání	22
9.3	Zapnutí a vypnutí funkce minimálního jasu	23
9.4	Přepětová ochrana – postup při přetížení	24
10.	Ovládání pomocí externího vypínače	25
11.	Zařízení DuoFern (přihlášení / odhlášení)	27
11.1	Přihlášení zařízení DuoFern	28
11.2	Odhlášení zařízení DuoFern	29
12.	Smazání všech nastavení	30
13.	Zjednodušené prohlášení o shodě EU	30

...popisuje instalaci, elektrické zapojení, uvedení do provozu a provoz stmívače smart.

Použití tohoto návodu

- ◆ Před zahájením práce si kompletně přečtěte tento návod a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.
- ◆ Přečtěte si také návod k použití příslušného připojeného světelného zdroje.
- ◆ Tento návod je součástí výrobku. Mějte ho po ruce.
- ◆ Při předávání stmívače smart třetím osobám přiložte tento návod.
- ◆ Poškození způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů má za následek ztrátu záruky. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za následné škody, které z toho vyplývají.



2. Symboly nebezpečí

CZ



Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem



Nebezpečné místo / nebezpečná situace



2.1 Stupně nebezpečí a signální slova



NEBEZPEČÍ!

Pokud se tomuto nebezpečí nevyhnete, hrozí vážné zranění nebo smrt.



VAROVÁNÍ!

Pokud se tomuto nebezpečí nevyhnete, může způsobit vážné zranění nebo smrt.





POZOR!

Pokud se tomuto nebezpečí nevyhnete, může to vést k lehkým až středně těžkým zraněním.



POZOR!

Toto nebezpečí může mít za následek hmotné škody.

Zobrazení	Popis
1.	Průběh úkonů
2.	
◆	Výčty
1) nebo a)	seznamy
	další užitečné informace
	Přečtěte si příslušný návod.

DuoFern

- ◆ Rádiová technologie HOMEPILOT pro ovládání kompatibilních produktů.

Gateway premium

- ◆ Gateway premium je centrální řídicí jednotka pro rádiové produkty HOMEPILOT.

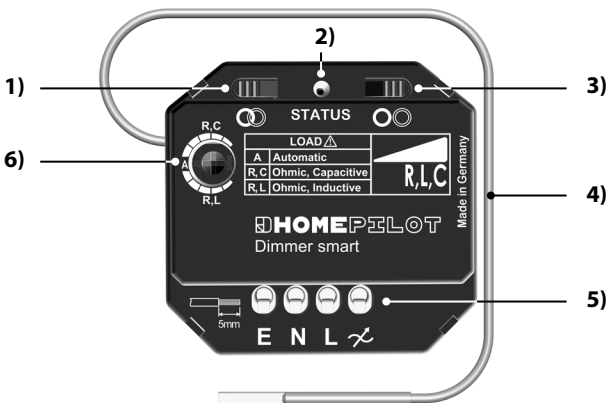
1x stmívač smart



1x návod k montáži a uvedení do provozu

Po vybalení porovnejte ...

... obsah balení s těmito informacemi.

4. Celkový pohled





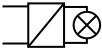



- 1) DuoFern tlačítko přihlášení 
- 2) Stavová LED dioda
- 3) DuoFern tlačítko odhlášení 
- 4) Anténa
- 5) Připojovací svorky
- 6) Ovládací kolečko

Stmívač smart je rádiový ovladač pro stmívání stmívatelných 230V světelných zdrojů. Jako podomítkové zařízení s nízkou konstrukční výškou lze tento stmívač namontovat do běžné podomítkové krabice pro domácnosti.

Automatické rozpoznávání zátěže

Stmívač smart disponuje funkcí automatického rozpoznávání připojeného druhu zátěže (R, L a C) a je vhodný téměř pro všechny typy stmívatelných světelných zdrojů. V závislosti na připojené zátěži se automaticky nastaví požadovaný druh provozu stmívače.

Lze připojit následující světelné zdroje

Světelné zdroje		
	230 V	Žárovky
	230 V	Vysokonapěťové halogenové žárovky
		Nízkonapěťové halogenové žárovky nebo LED žárovky se stmívatelným elektronickým předřadníkem (elektr. trafo nebo spínací síťový zdroj)
		Nízkonapěťové halogenové žárovky s běžným železným trafem nebo toroidním trafem
		stmívatelné 230V LED žárovky retrofit

Obrázek slouží pro příklad. Lze použít světelné zdroje všech uvedených tvarů a objímek.

Ruční nastavení druhu zátěže a jasu

Jako alternativa k automatickému rozpoznávání světelného zdroje lze druh zátěže (R,L a C) vybrat ručně.

Minimální a maximální jas lze na každém světelném zdroji regulovat ručně.

Provoz na místě pomocí externího vypínače

Na místě lze stmívač smart ovládat pomocí externího vypínače. Pro připojení externího vypínače stmívač smart disponuje příslušným vstupem [E].


Podporuje tyto funkce:

- ◆ Lze ho plně integrovat do rádiového systému DuoFern (Gateway premium)
- ◆ Stmívač smart s automatickým rozpoznáváním druhu zátěže (rozpoznávání pracuje cca od 15 W)
- ◆ Možnost připojení (vstup) pro externí 230V vypínač pro ovládání na místě.
- ◆ Podle druhu zátěže buď fázová regulace na sestupné hraně (režim R,C) nebo fázová regulace na náběžné hraně / „režim Triac“ (režim L)
- ◆ Díky vysokému rozsah zátěže (do max. 400 W) je vhodný i pro staré instalace s halogenovými a vláknovými žárovkami
- ◆ Časová automatika, automatika při slunečním svitu, automatika při večerním soumraku, automatika při ranním svítání, manuální provoz
- ◆ Schodišťová funkce – automatické vypínání po cca 0,1 sekundě až 54 minutách
- ◆ Funkce mezihodnoty
Lze ho nastavit pomocí Gateway premium, aktivované ze závodu.
Mezihodnoty se přebírají při příkazu k zastavení nebo stmívání pomocí externího vypínače (podržení ve stisknutém stavu).
- ◆ Možnost nastavení rychlosti stmívání pro rádiové příkazy pomocí Gateway premium od 2 do 255 sekund (tovární nastavení = 5 sekund).
- ◆ Vzdálené přihlášení a odhlášení pomocí Gateway premium.

Připojení k síti [L / N]

Napájecí napětí:	230 V AC / 50 Hz ~
Pohotovostní příkon:	< 0,5 W

Výstup []

Napětí:	230 V / 50 Hz ~
Maximální připojovací výkon:	max. 400 W/VA <i>V závislosti na zapínacích proudech použitých světelných zdrojů.</i>
Stmívatelný druh zátěže:	 Automatické rozpoznávání druhu zátěže *
Druh provozu stmívače: (podle druhu zátěže)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Fázová regulace na náběžné hraně (režim Triac) * ◆ Fázová regulace na sestupné hraně * <p>* viz strana 21</p>

Vstup [E] (externí vypínač)

Spínací napětí:	230 V / 50 Hz ~
Maximální délka kabelu pro připojení vypínače:	15 m

Obecné informace

Třída ochrany:	0 (základní izolace pro instalaci do podomítkové krabice)
Třída ochrany:	IP00 (pouze pro suché místnosti)
Přípustná teplota okolí:	0 až 40 °C
Připojovací svorky:	Šroubové svorky pro vodiče s průřezem max. 1,5 mm ²
Rozměry (š x v x h):	48,5 x 45,7 x 19,7 mm

Rádiová technologie DuoFern

Vysílací frekvence:	434,5 MHz
Vysílací výkon:	max. 10 mW
Dosah:	v budově cca 30 m* venku cca 100 m <i>* v závislosti na struktuře budovy</i>
Maximální počet zařízení DuoFern:	20



Použití vadných zařízení může ohrozit osoby a způsobit škody na majetku v důsledku úderu elektrickým proudem nebo zkratu.

- ◆ Nikdy nepoužívejte vadné nebo poškozené zařízení.
- ◆ Zkontrolujte neporušenost stmívače smart.
- ◆ Pokud si všimnete jakéhokoli poškození zařízení, kontaktujte náš zákaznický servis.



Potenciální poškození zařízení v důsledku nepřipustné kombinace různých druhů transformátorů!

Klasické a elektronické transformátory se nesmějí stmívat současně.

Jsou možné všechny jiné kombinace zátěže.

Stmívač smart používejte výhradně ke stmívání stmívatelných 230V světelných zdrojů, viz tabulka v kapitole „5. Produktbeschreibung“.

Podmínky použití

- ◆ Stmívač smart provozujte pouze v suchých místnostech.
- ◆ Pro elektrické připojení na místě musí být k dispozici přípojka 230 V/50 Hz s odpojovacím zařízením (pojistkou)
- ◆ Instalace a provoz rádiových systémů jsou povoleny pouze u systémů a zařízení, kde porucha vysílače nebo přijímače nevede k ohrožení osob nebo majetku nebo kde je toto riziko kryto jinými bezpečnostními zařízeními.



Jiné rádiové systémy vysílající na stejné frekvenci mohou způsobovat rušení přenosu.

Použití stmívače smart pro jiné než výše uvedené aplikace není povoleno.



Nesprávné použití může mít za následek zranění osob nebo škody na věcech.

- ◆ Stávající rádiový systém (např. rádiový systém DuoFern) a jeho součásti nikdy nepoužívejte k dálkovému ovládní zařízení a systémů se zvýšenými bezpečnostními požadavky nebo zvýšeným rizikem nehody. To vyžaduje doplňková bezpečnostní zařízení. Při montáži těchto zařízení dodržujte příslušné právní předpisy.



Při venkovním použití stmívače smart hrozí nebezpečí ohrožení života v důsledku zkratu a úrazu elektrickým proudem.

- ◆ Stmívač smart neinstalujte a neprovozujte venku nebo ve vlhkých místnostech.

Elektrické připojení, instalaci a uvedení do provozu stmívače smart musí provést kvalifikovaný elektrikář podle pokynů uvedených v tomto návodu.

Před připojením k elektrické síti porovnejte údaje o napětí/frekvenci na typovém štítku s údaji o místní elektrické síti.



Při připojení nevhodných světelných zdrojů hrozí nebezpečí smrtelného úrazu a vzniku požáru.

Přetížení stmívače smart v důsledku připojení nevhodných světelných zdrojů může vést k chybné funkci a tím pádem ke zkratu a dle okolností i k požáru.

- ◆ Používejte pouze světelné zdroje v rámci přípustných mezních hodnot zátěže, viz strana 10, Technické údaje.
- ◆ Ke stmívači připojujte pouze světelné zdroje, které jsou uvedeny v kapitole „5. Produktbeschreibung“.



NEBEZPEČÍ!

Při dotyku elektrických součástí hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

- ◆ Veškeré připojovací a instalační práce provádějte pouze v beznapěťovém stavu.
- ◆ Odpojte přívodní vedení od sítě na všech pólech a zajistěte je proti opětovnému zapnutí.
- ◆ Zkontrolujte, zda je zařízení bez napětí.

NEBEZPEČÍ!


Při dotyku poškozené antény hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

- ◆ Nikdy se nedotýkejte poškozeného anténního vedení.
- ◆ Anténní vedení se nesmí zkracovat ani poškozovat.
- ◆ Odpojte přívodní vedení všemi póly ze sítě a vyměňte stmívač smart za nový přístroj.

VAROVÁNÍ!

Nesprávné zapojení může vést ke zkratu a zničení zařízení.

Dodržujte obsazení přípojek ve schématu zapojení.

- ◆ Stmívač smart je určen k montáži pod omítku. Doporučujeme montáž do hluboké podomítkové krabice 58 nebo do krabice pro elektroniku.
- ◆ Místo montáže vyberte tak, aby bylo snadno přístupné – např. za účelem údržby, k přihlašování a odhlašování od zařízení DuoFern nebo ke změně druhu provozu na ovládacím kolečku.
- ◆  Všechny vodiče musejí být odizolovány na 5 mm.

Připojení externího vypínače (volitelně)

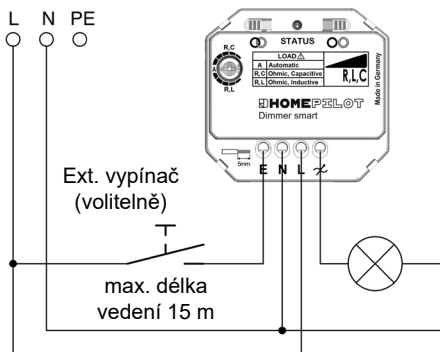
- ◆ Ke vstupu [E] se smějí připojovat pouze vypínače. Spínače nejsou vzhledem ke konceptu ovládání vhodné.
- ◆ Maximální délka kabelu pro připojení externího vypínače nesmí překročit 15 metrů.



Přečtěte si údaje od příslušného výrobce použitého světelného zdroje.

1. Vypněte síť a zkontrolujte, zda jsou přívodní vedení bez napětí.
2. Všechna připojovací vedení pevně uložte až do podomítkové krabice (v případě potřeby, také vedení externího vypínače).
3. Odizolujte všechny vodiče v délce 5 mm a připojte je podle schématu zapojení.

230 V / 50 Hz



4. Vložte stmívač smart do podomítkové krabice a nainstalujte připojovací vedení a také anténu do krabice.
5. Na závěr umístěte kryt na podomítkovou krabici a opět zapněte síťové napájení.

Automatické rozpoznávání zátěže

Z výroby je aktivováno automatické rozpoznávání zátěže, za tímto účelem se ovládací kolečko stmívače smart nachází v poloze **A** (AUTO). Po zapnutí síťového napájení se při prvním zapnutí světelného zdroje provede vyhodnocení připojené zátěže a jejích vlastností (R, L a C). V závislosti na připojené zátěži se automaticky nastaví požadovaný druh provozu stmívače.

9.1 Ruční nastavení druhu zátěže

Z výroby se ovládací kolečko stmívače smart nachází v poloze **A** (AUTO). Otáčením ovládacího kolečka pomocí malého šroubováku lze nastavit požadovaný druh zátěže a rozsah stmívání.

Výběr požadovaného druhu zátěže – v závislosti na použitém světelném zdroji nebo předřadníku

- ◆ Podle tabulky na straně 21.
- ◆ Příslušné údaje jsou uvedeny v návodu (obal) světelného zdroje, resp. předřadníku.






Kdy se musí druh zátěže nastavit nebo změnit ručně?

U nízkých zátěží (< 15 W) nebo při vysokých zapínacích proudech může v důsledku vysokých zátěží dojít k tomu, že automatické rozpoznávání zátěže nebude fungovat.


- ◆ To se projeví blikáním nebo bzučením světelného zdroje nebo
- ◆ stavová kontrolka LED bliká červeně.

Automatické rozpoznávání druhu zátěže po výměně světelného zdroje / změně druhu zátěže

Odpojte stmívač smart po výměně světelného zdroje / změně druhu zátěže krátce od síťového napájení a opět ho zapněte, aby stmívač mohl rozpoznat nový světelný zdroj.

Druh zátěže	Ohmická zátěž R	Indukční zátěž L	Kapacitní zátěž C
Světelný zdroj	 230 V Žárovky		 230 V žárovky LED retrofit
	 230 V vysokonapěťové halogenové žárovky	 nízkonapěťové halogenové žárovky. ... s běžným trafem	 ... s předřazeným spínacím síťovým zdrojem

Nastavení požadovaného druhu zátěže a rozsahu na ovládacím kolečku

	R, C	R, L	R, C
Druh zátěže	fázová regulace na sestupné hraně	fázová regulace na náběžné hraně (režim Triac)	fázová regulace na sestupné hraně

Die Abbildungen dienen als Beispiel. Alle Formen und Fassungen der genannten Leuchtmittel können verwendet werden.

Kdy se musí rozsah stmívání ručně nastavit?

Interní síťové zdroje a spínací okruhy v některých světelných zdrojích mohou způsobovat u stmívače smart při stmívání rušení.

- ◆ V takovém případě světelný zdroj problikává, a to zejména v horním a/nebo spodním rozsahu jasu.
- ◆ Stmívač smart se vždy nastaví na vysokou hodnotu a vypne se.

Výběr vhodného nastavení

Vhodné nastavení se musí zjistit experimentováním. Stavová LED kontrolka zobrazuje blikáním nastavený rozsah.



Přiřazení rozsahů stmívání


nastavený druh zátěže:		R, C	R, L	A
Rozsah stmívání		Stavová LED kontrolka bliká ...		
1	25 - 70 %	1x červeně	1x zeleně	
2	20 - 75 %	2x červeně	2x zeleně	
3	15 - 85 %	3x červeně	3x zeleně	
4	10 - 95 %	4x červeně	4x zeleně	
5	0 - 100 %	5x červeně	5x zeleně	žlutě

Některé světelné zdroje mohou i při správné funkci stmívače vykazovat mírné plápolání nebo problikávání. V takovém případě vyberte jiný světelný zdroj.

Normativní bezpečnostní předpisy stanovují, aby světelný zdroj na nejnižší úrovni jasu stmívače stále ještě znatelně svítil. Příslušná funkce je uložena ve stmívači.

Protože mnoho (retrofit) LED světelných zdrojů při nastavené hodnotě minimálního jasu svítí ještě stále velmi jasně, lze tuto funkci vypnout. Takto lze s pomocí mnoha světelných zdrojů vytvořit tmavější scénérie.

Jak na zapnutí a vypnutí funkce minimálního jasu

-  10 s
Stiskněte na cca 10 sekund tlačítko přihlášení, dokud se příslušně nerozsvítí stavová LED kontrolka:
 - ◆ zelená = funkce je zapnuta
 - ◆ červená = funkce je vypnuta

Dodržujte tento pokyn

Pro splnění normativních bezpečnostních požadavků vždy zajistěte, aby použitý světelný zdroj stále znatelně svítil na nejnižší úrovni jasu.

A k tomu musí být zajištěno, aby se světelný zdroj z polohy „Vyp“ při zapnutí na nejnižší úroveň jasu také skutečně zapnul („rozsvítil“).



Velmi vysoké zátěže mohou vyvolat zapínací proudy, které jsou výrazně vyšší než 400 W/VA.

V takovém případě...

- ◆ se aktivuje vypnutí nadproudu.
Stmívač smart se vypne do té doby, dokud nebude odpojen od síťového napájení.
- ◆ stavová kontrolka LED bliká červeně.

Postupujte tímto způsobem:

- ◆ Odpojte stmívač smart od síťového napájení.
- ◆ Snižte výkon připojeného světelného zdroje (trafa atd.)

Při připojení externího vypínače na vstupu [E] jsou k dispozici tyto funkce:

Klepněte na zapínání a vypínání (se zohledněním mezihodnoty)

1 x

Stmívač se podle stavu sepnutí zapne, resp. vypne (doba chodu cca 2 s).

Sekvence přepínání při klepnutí:

Světlo >> Stop >> Tma >> Stop >>



Je-li stanovena mezihodnota, aktivuje se při zapnutí.

Klepněte na zapínání a vypínání (bez zohlednění mezihodnoty)

2 x

Stmívač, resp. osvětlení se zcela zapne, resp. vypne.

Mezihodnota se nezohlední.



Nastavení stmívání a mezihodnoty



Stiskněte tlačítko a podržte ho stisknuté

Proces stmívání se spustí proti poslednímu směru stmívání.



Jakmile tlačítko uvolníte, dojde k uložení dosažené úrovně jasu (jako mezihodnoty).

Při dalším zapnutí nastavíte jedním poklepáním osvětlení na uloženou mezihodnotu, viz strana 25 – za předpokladu, že bude aktivní funkce mezihodnoty.



Funkci mezihodnoty lze aktivovat, resp. deaktivovat pomocí Gateway premium.



Ovládání pomocí rádiové funkce závisí na příslušném vysílači. Další informace jsou uvedeny na naší domovské stránce „www.homepilot-smarthome.com“ v servisním centru.




Aby stmívač smart mohl přijímat spínací povely ze sítě DuoFern, musí se přihlásit každé požadované zařízení DuoFern (např. Dálkové ovládání smart 6 skupin, Gateway premium atd.).



Přečtěte si také návod k použití příslušného zařízení DuoFern.

Maximální počet přihlášení

Lze přihlásit maximálně 20 zařízení DuoFern.

-  1. Přepněte příslušné zařízení DuoFern do režimu přihlášení.
-  2. Stiskněte krátce tlačítko přihlášení.
-  120 s Režim přihlášení zůstává aktivní 120 sekund.




LED signály při přihlášení

- ◆ bliká zeleně: při přihlášení
- ◆ svítí 5 sekund zeleně: po úspěšném přihlášení
- ◆ svítí červeně: pokud již bylo dosaženo maximálního počtu účastníků

3. Ukončete proces přihlášení nebo přihlaste další zařízení DuoFern.

Proces přihlášení se ukončí:

- ◆ po úspěšném přihlášení
- ◆ automaticky po uplynutí 120 sekund
- ◆ stisknutím tlačítka odhlášení

-  1. Přepněte příslušné zařízení DuoFern do režimu odhlášení.
-  2. Stiskněte tlačítko odhlášení.
-  120 s Režim odhlášení zůstává aktivní 120 sekund.

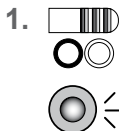
LED signály při odhlášení

- ◆ bliká červeně: při odhlášení
- ◆ svítí 5 sekund zeleně: po úspěšném odhlášení

3. Ukončete proces odhlášení nebo odhlaste další zařízení DuoFern.

Proces odhlášení se ukončí:

- ◆ po úspěšném odhlášení
- ◆ automaticky po uplynutí 120 sekund
- ◆ stisknutím tlačítka přihlášení



Stiskněte tlačítko odhlášení na pět sekund...

až bude stavová LED kontrolka svítit nepřetržitě červeně. Všechna nastavení se vymažou a obnoví se tovární nastavení.



Společnost DELTA DORE RADEMACHER GmbH tímto prohlašuje, že stmívač smart je v souladu se směrnicí **2014/53/EU (směrnice o rádiových zařízeních)**.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.homepilot-smarthome.com

Záruční podmínky

Informace o záručních podmínkách jsou přiloženy k výrobku.

DELTA DORE
RADEMACHER GmbH
Buschkamp 7
46414 Rhede (Německo)

Technické změny, tiskové chyby a omyly vyhrazeny.
Vyobrazení nejsou závazná.